

# **Maske und Maß: Eine Untersuchung zur Ikonografie und Bedeutung singhalesischer Ritualmasken und -kostüme von Anna Wischkowski-Mey**

Die vorliegende Publikation (in 9 Bänden) basiert auf dem Projekt „Ikonografische und ikonometrische Dokumentation und Analyse von Ritualmasken und -kostümen singhalesischer Heilrituale (Sri Lanka), Auswertung von Ritualtexten und Einarbeitung der Ergebnisse in die Maskensammlung des Rautenstrauch-Joest-Museums“ (1998-2004).

Projektleiter: Dr. Ulrich Wiesner, Rautenstrauch-Joest-Museum/Köln

Mitarbeiter: Anna Wischkowski-Mey, M.A.

Gefördert von: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG )

Das Projekt wurde unter der Schirmherrschaft des Rautenstrauch-Joest-Museums durchgeführt.

## Maske und Maß VI

Eine Untersuchung zur Ikonografie und Bedeutung  
singhalesischer Ritualmasken und -kostüme

Gon Koti Kōlama

Gōtayimbara Kathāva

Kābēri Kōlama

Nōna Kōlama

Aththa Kōlama

Hannedhi Kōlama

Maska  
Kolam-Spiel

Diese Arbeit wurde vom Rautenstrauch-Joest-Museum für Völkerkunde bei der Deutschen Forschungsgemeinschaft beantragt und von dieser Stiftung gefördert.  
Die Arbeit wurde 2004 abgeschlossen.

Anna Wischkowski-Mey  
2004

Gon Koti Kōlama



## Gon Koti Kōlama

Gon Koti Kōlama	Geschichte + Bedeutung	Vayira Gonā	Kostüm
Mahā Hettiya	Maske		Ikonografie Bedeutung
	Proportionen Ikonografie Bedeutung 1 Bedeutung 2	Handhaya Gonā	Maske
Mahā Hettiya	Kostüm Ikonografie Bedeutung		Proportionen Ikonografie Bedeutung
Mahā Hettiya	Bedeutung	Handhaya Gonā	Kostüm
Kudā Hettiya	Maske		Ikonografie Bedeutung
	Proportionen Ikonografie Bedeutung	Dhompe Weligampitiya	Maske
Kudā Hettiya	Kostüm		Proportionen Ikonografie Bedeutung
	Ikonografie Bedeutung	Dhompe Weligampitiya	Kostüm
Kudā Hettiya	Bedeutung		Ikonografie Bedeutung
Vayira Gonā	Maske	Dhompe Weligampitiya	Bedeutung
	Proportionen Ikonografie Bedeutung	Ampe Weligampitiya	Maske
			Proportionen Ikonografie Bedeutung

Ampe Weligampitiya	Kostüm	Vedhdha	Maske
	Ikonografie Bedeutung		Proportionen Ikonografie Bedeutung 1 Bedeutung 2
Ampe Weligampitiya	Bedeutung		
Mahā Marakkalaya	Maske	Vedhdha	Kostüm
	Proportionen Ikonografie Bedeutung 1 Bedeutung 2		Ikonografie Bedeutung
		Vedhdha	Bedeutung
Mahā Marakkalaya	Kostüm	Kotiya	Maske
	Ikonografie Bedeutung		Proportionen Ikonografie Bedeutung
Mahā Marakkalaya	Bedeutung		
Kudā Marakkalaya	Maske	Kotiya	Kostüm
	Proportionen Ikonografie Bedeutung 1 Bedeutung 2		Ikonografie Bedeutung
		Āchchi	Maske
Kudā Marakkalaya	Kostüm		Proportionen Ikonografie Bedeutung
	Ikonografie Bedeutung		
		Āchchi	Kostüm
Kudā Marakkalaya	Bedeutung		Ikonografie Bedeutung

## Gon Koti Kōlama Geschichte + Bedeutung

### Gon Koti: Ochsen Tiger

2 Hetti (Mahā Hettiya und Kudā Hettiya) treiben mit 2 Gehilfen (Dhompe Weligampitiya und Ampe Weligampitiya) 2 Ochsen. Sie benötigen die Tiere als Packtiere. Da es Abend ist, übernachten die 4 in einem „ambalang“. Als sie am nächsten Morgen nach den Tieren sehen wollen, sind diese weg. Sie können sie auch nicht finden. Niedergeschlagen ziehen sie ihres Wegs, da treffen sie auf 2 Muslime, den Mahā Marakkalaya und den Kudā Marakkalaya, die ihre Ochsen führen. Die Hetti fordern ihren Besitz zurück, doch die Muslime behaupten, dass ihnen die Ochsen gehören.

Der Kariyakaravana Rāla (der Spielführer) versucht, den Streit zu schlichten und fordert die Hetti auf, zu den Ochsen zu treten. Diese bleiben ruhig und als die beiden Muslime zu ihnen treten, werden sie unruhig, denn diese wollen sie, wie sie sagten, zum Schlächter führen. Doch der Streit wird durch diese Demonstration nicht beigelegt und geht weiter. Plötzlich springt ein (von Gott Sakra geschickter) Tiger hinzu und bedroht die Ochsen. In der Not rät der Kariyakaravana Rāla, einen Vedhdha herbei zu rufen, damit dieser den Tiger töte.

Dieser kommt herbei und erschießt den Tiger mit seinem Pfeil. Als er nun seine Belohnung einfordert, bestreiten die Muslime, dass er den Tiger getötet habe, vielmehr hätten sie ihn mit einem Steinwurf erschlagen. Darüber kommt es erneut zum Streit und als der Vedhdha droht, die Muslime zu erschießen, rennen diese rasch davon.

Die Geschichte besagt, dass Hindus und Buddhisten 5 Gebote befolgen und keine Rinder töten. Muslime hingegen erkennen diese Regeln nicht an und töten die für Hindus und Buddhisten heiligen Tiere. Das Verhalten der Muslime zeigt, dass sie trotz vorgegebener Religiosität betrügen und aus jeder Situation ihren Vorteil ziehen wollen.

Gon Koti Kōlama, **Mahā Hettiya**  
Maske, Proportionen



Kategorie: Puñña Kāri

Proportionen:

H: 2 HS  
B: 1 HS + 2 F  
T: F+D

Gon Koti Kōlama, **Mahā Hettiya**  
Maske, Ikonografie



- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1 Hetti Jatāva, Mai Pata Redhdha | Hetti Kopfbedeckung, Blumen-Seidenstoff       |
| 2 Jatā Rella/Jatā Makuta         | herabhängender Zipfel der Kopfbedeckung/Krone |
| 3 Kan Thōdu                      | Ohr-Ornament/Schmuck (fehlt auf dem Foto)     |
| 4 Kāngul                         | Koteletten                                    |
| 5 Udu Revula                     | Oberer Bart                                   |

## Gon Koti Kōlama, Mahā Hettiya Maske, Bedeutung 1



1 Hetti Kopfbedeckung

Die geschnitzte Kopfbedeckung ist eigentlich aus Seide, denn die Hetti sind reich.

2 Kopfbedeckung/Krone

Die „Krone“ ist ein nach rechts fallender Teil der Kopfbedeckung, sie trägt diese Bezeichnung, weil sie „von oben“ fällt und Gott Shiva ebenfalls eine derartig hängende „Krone“ trägt. Der Zipfel fällt nach der rechten Seite, weil der Hettiya hochkastig ist.

3 Ohr-Ornament/Schmuck

Die Ohrringe bestehen aus Gold, darin sind 9 Edelsteine eingefasst.

4 Koteletten

Die Koteletten unterstreichen seine stolze, angenehme Art.

5 Oberer Bart

Der Bart unterstreicht seine stolze, angenehme Art.

Gon Koti Kōlama, **Mahā Hettiya**  
Maske, Bedeutung 2



Der Hettiya ist ein Händler, ein hochkastiger Hindu. Das Gesicht ist hell, cremefarben oder hell-ashfarben, ein Hinweis auf seine Kaste. Er hat ein stolzes und lachendes Gesicht.

## Gon Koti Kōlama, Mahā Hettiya Kostüm, Ikonografie



- |   |                 |                               |
|---|-----------------|-------------------------------|
| 1 | Pūrna Nūla      | Voller Faden, safranfarben    |
| 2 | 3 Bandhi Walalu | 3 Oberarmreifen               |
| 3 | 3 Ath Walalu    | 3 Handreifen                  |
| 4 | Bandha Patiya   | Hüft-Gürtel                   |
| 5 | Dhōtiya         | Gewand, cremefarben oder weiß |
| 6 | Kalu Kalisama   | Schwarze Hosen                |

Gon Koti Kōlama, **Mahā Hettiya**





## Gon Koti Kōlama, Mahā Hettiya Kostüm, Bedeutung



1 Voller Faden

9 Baumwolstränge werden mit 108 Windungen zu einem Faden verdreht. Die 9 Stränge symbolisieren die 9 Planeten. Die 108 Windungen symbolisieren die 108 guten Eigenschaften von Brahma, Vishnu und Mahēshvara.  
Ein Anhänger an dem Faden (Shiva Guna Serasilla, Shiva-gute Qualität-Schmuck) symbolisiert die 108 guten Eigenschaften des Gottes Shiva.

Der Faden weist ihn als hochkastigen Hindu aus.

2 3 Armreifen

Die 3 Armreifen symbolisieren Brahma, Vishnu und Mahēshvara.

3 Hüft-Gürtel

Der Hüftgürtel ist rot, weil der Hettiya den Gott Kataragama verehrt.

## Gon Koti Kōlama, **Mahā Hettiya** Bedeutung



Maske und Kostüm weisen den Mann als Händler, als hochkastigen Hindu aus, der Brahma, Vishnu und Mahēshvara sowie Kataragama verehrt. Er hat ein stolzes und lachendes Gesicht, denn wenn er ernst ist, kann er seine Waren nicht gut verkaufen.

Gon Koti Kōlama, Kudā Hettiya  
Maske, Proportionen

Kategorie: Puñña Kāri

Proportionen:

H: 1 HS + 3 F  
B: 1 HS + F+D  
T: F+D



## Gon Koti Kōlama, Kudā Hettiya Maske, Ikonografie



- 1 Reli Jatāva
- 2 Jatā Rella
- 3 Ridhī Karābuva in  
Gal Binduwa Mōsthara

Gewundene Kopfbedeckung

Kopfbedeckung-Falten

Silber-Ohrschmuck in  
Edelstein-Ornament

## Gon Koti Kōlama, Kudā Hettiya Maske, Bedeutung



1 Kopfbedeckung

Die geschnitzte Kopfbedeckung ist eigentlich aus Seide, denn die Hetti sind reich.

2 Ohr-Ornament/Schmuck

Da der Kuda Hettiya noch jung ist, bestehen seine Ohrringe aus Silber.

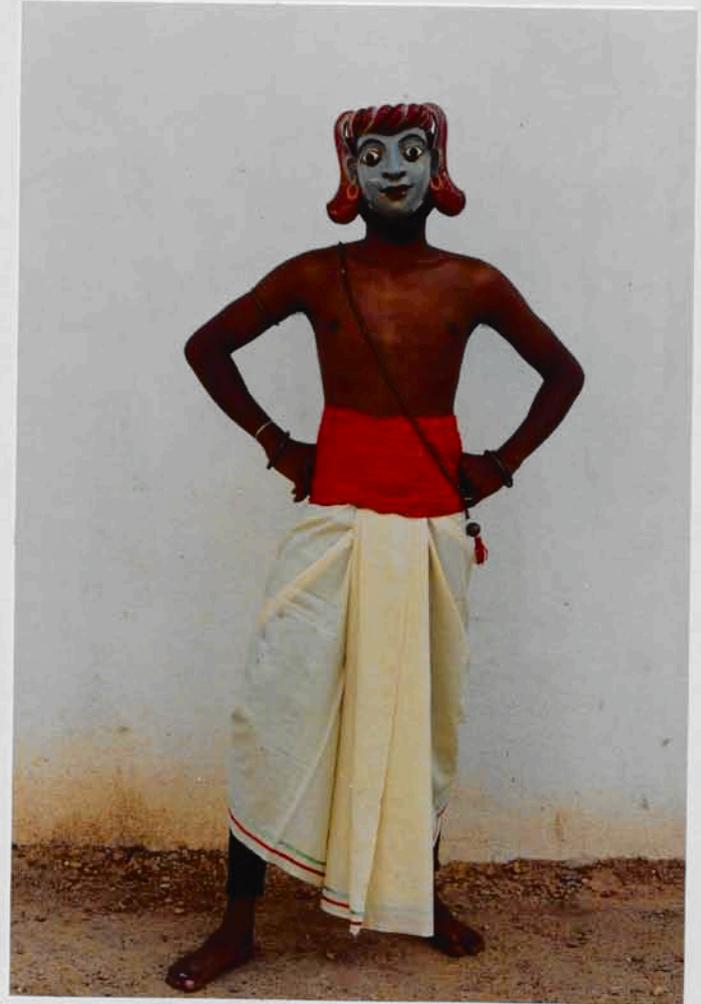
Es ist das angenehme Gesicht eines jungen Mannes. Die Gesichtsfarbe ist hell, cremefarben oder hell-aschefarben.

## Gon Koti Kōlama, Kudā Hettiya Kostüm, Ikonografie



- |   |                 |                               |
|---|-----------------|-------------------------------|
| 1 | Pūrna Nūla      | Voller Faden                  |
| 2 | 3 Bandhi Walalu | 3 Oberarmreifen               |
| 3 | 3 Ath Walalu    | 3 Handreifen                  |
| 4 | Bandha Patiya   | Hüft-Gürtel                   |
| 5 | Dhōtiya         | Gewand, cremefarben oder weiß |
| 6 | Kalu Kalisama   | Schwarze Hosen                |

Gon Koti Kōlama, Kudā Hettiya





## Gon Koti Kōlama, Kudā Hettiya Kostüm, Bedeutung



1 Voller Faden

2 3 Armreifen

3 Hüft-Gürtel

3 Baumwollstränge werden mit 108 Windungen zu einem Faden verdreht. Die 108 Windungen symbolisieren die 108 guten Eigenschaften von Brahma, Vishnu und Mahēshvara. Ein Anhänger an dem Faden (Shiva Guna Serasilla, Shiva-gute Qualität-Schmuck) symbolisiert die 108 guten Eigenschaften des Gottes Shiva. Der Faden weist ihn als hochkastigen Hindu aus.

Die 3 Armreifen symbolisieren Brahma, Vishnu und Mahēshvara.

Der Hüftgürtel ist rot, weil der Hettiya den Gott Kataragama verehrt.

Gon Koti Kōlama, **Kudā Hettiya**  
Bedeutung



Maske und Kostüm weisen den Mann als Händler, als hochkastigen Hindu aus, der Brahma, Vishnu und Mahēshvara sowie Kataragama verehrt. Er hat ein stolzes und lachendes Gesicht, denn wenn er ernst ist, kann er seine Waren nicht gut verkaufen.

Gon Koti Kōlama, Vayira Gonā  
Maske, Proportionen

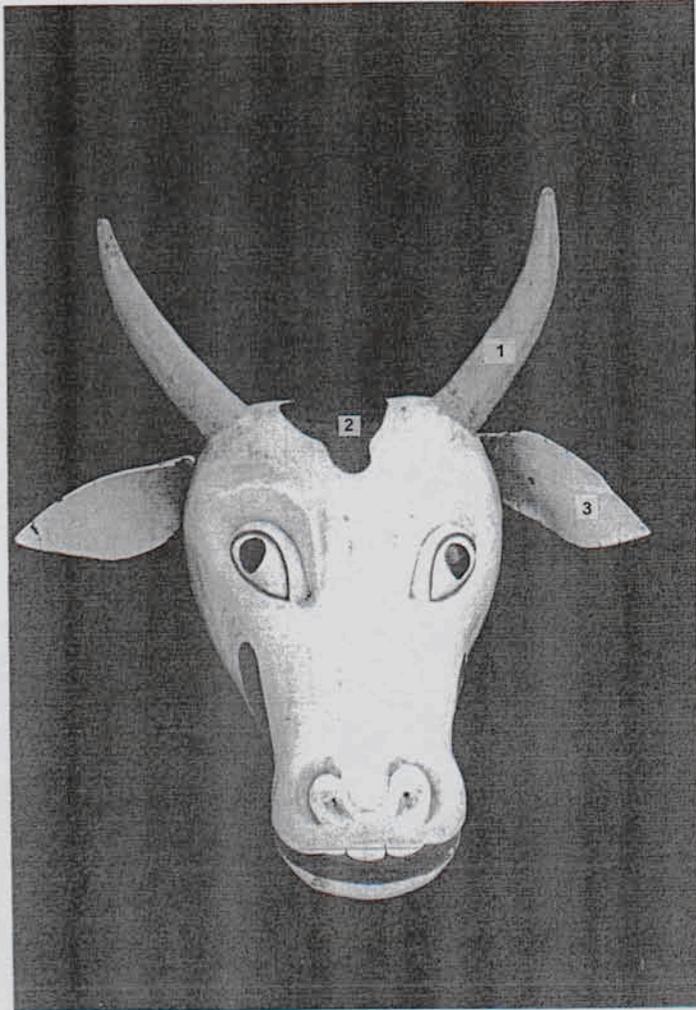


Kategorie: *J.*

Proportionen:

H: 1 HS  
B: 1 HS  
T: 1 HS + F+D

Gon Koti Kōlama, **Vayira Gonā**  
Maske, Ikonografie



1 Anga

2 Vayira

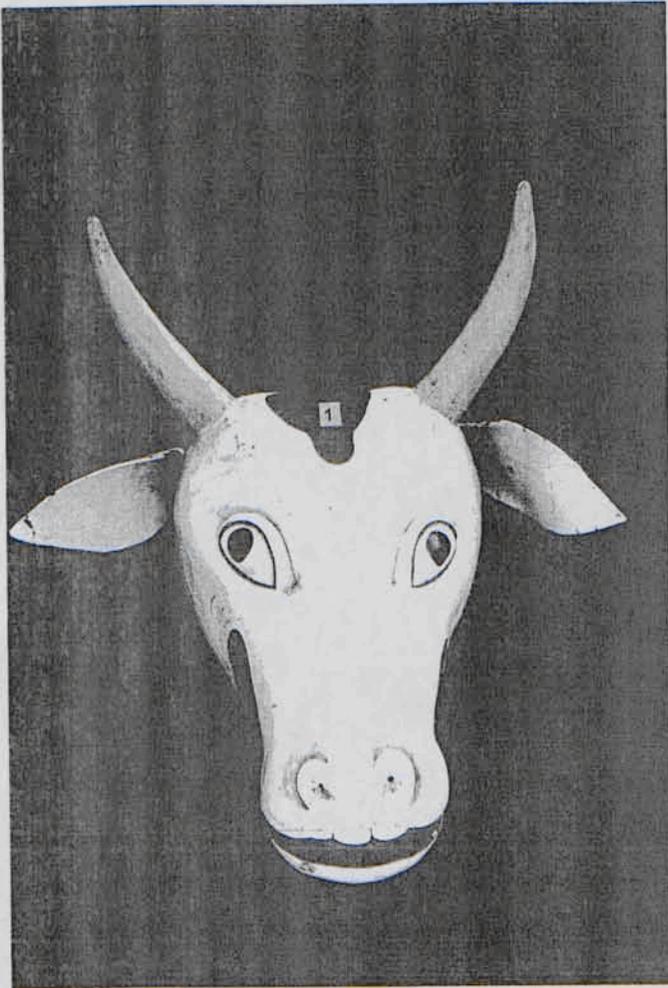
3 Kana

Horn. Früher wurde ein spezielles Holz, Attēriya, es ist von ganz weißer Farbe, ähnlich wie Elfenbein. Mitunter wurden auch echte Hörner in die Maske eingesetzt.

Fleck, Muster, (Blesse)

Ohr

Gon Koti Kōlama, **Vayira Gonā**  
Maske, Bedeutung



1 Vayira

Die Bliese des Ochsen ist ein gutes Vorzeichen.  
Deswegen wählen Händler immer einen Ochsen mit  
diesem Zeichen aus. Der Ochse ist das Transporttier  
der Händler.

## Gon Koti Kōlama, Vayira Gonā Kostüm, Ikonografie



1 Gon (Ath Digha) Kabāya

(Langarmelige) Bluse des Ochsen, dunkelbraun

2 Gon Kalisama

Hosen des Ochsen, dunkelbraun

3 Gon Valigaya

Schwanz des Ochsen, Stoffschlauch, mit Kokosfaser gefüllt.

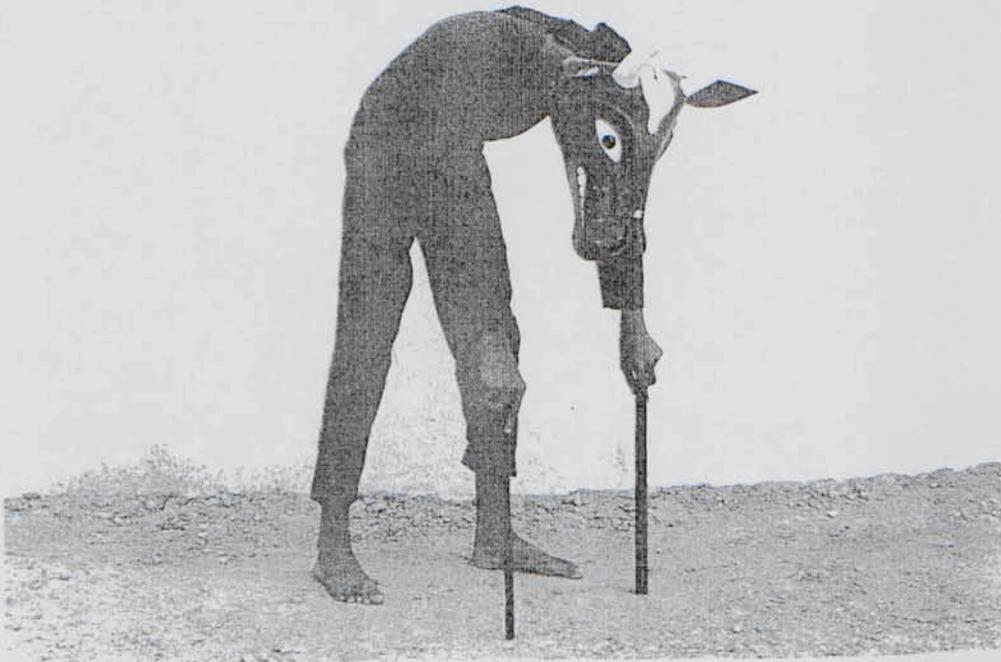
Gon Koti Kōlama, Vayira Gonā





Gon Koti Kōlama, **Vayira Gonā**  
Kostüm, Bedeutung

Die Bestandteile des Kostüms haben über ihre Funktion hinaus keine übergeordnete Bedeutung.



Gon Koti Kōlama, Handhaya Gonā  
Maske, Proportionen



Kategorie: J.

Proportionen:

H: 1 HS  
B: 1 HS  
T: 1 HS + F+D

Gon Koti Kōlama, Handhaya Gonā  
Maske, Ikonografie



1 Anga

2 Handhaya

3 Kana

Horn. Früher wurde ein spezielles Holz, Attēriya, es ist von ganz weißer Farbe, ähnlich wie Elfenbein. Mitunter wurden auch echte Hörner in die Maske eingesetzt.

Mond (Blesse)

Ohr

## Gon Koti Kōlama, Handhaya Gonā Maske, Bedeutung



1 Mond (Blesse)

Die Blesse des Ochsen wird „Mond“ genannt. Sie leuchtet auf dem dunklen Fell wie der Mond. Diese Markierung ist ein gutes Vorzeichen. Deswegen wählen Händler immer einen Ochsen mit diesem Zeichen aus.

Gon Koti Kōlama, Handhaya Gonā





## Gon Koti Kōlama, Handhaya Gonā Kostüm, Ikonografie



- |   |                        |  |
|---|------------------------|--|
| 1 | Gon (Ath Digha) Kabāya | (Langärmelige) Bluse des Ochsen, weiß                      |
| 2 | Gon Kalisama           | Hosen des Ochsen, weiß                                     |
| 3 | Gon Valigaya           | Schwanz des Ochsen, Stoffschlauch, mit Kokosfaser gefüllt. |

Gon Koti Kōlama, **Handhaya Gonā**  
Kostüm, Bedeutung

Die Bestandteile des Kostüms haben über ihre Funktion hinaus keine übergeordnete Bedeutung



Gon Koti Kōlama, Dhompe Weligampitiya  
Maske, Proportionen



Kategorie: Puñña Kāri

Proportionen:

H: 1 HS + 3 F  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D

Gon Koti Kōlama, **Dhompe Weligampitiya**  
Maske, Ikonografie



- |   |                      |                           |
|---|----------------------|---------------------------|
| 1 | Jatā Neriya          | Knoten der Kopfbedeckung  |
| 2 | Jatāva               | Kopfbedeckung             |
| 3 | Weligampitiya Muhuna | Gesicht des Weligampitiya |
| 4 | Udu Revula           | Oberer Bart               |
| 5 | Karābu               | Ohrschmuck (aus Kupfer)   |

Gon Koti Kōlama, **Dhompe Weligampitiya**  
Maske, Bedeutung



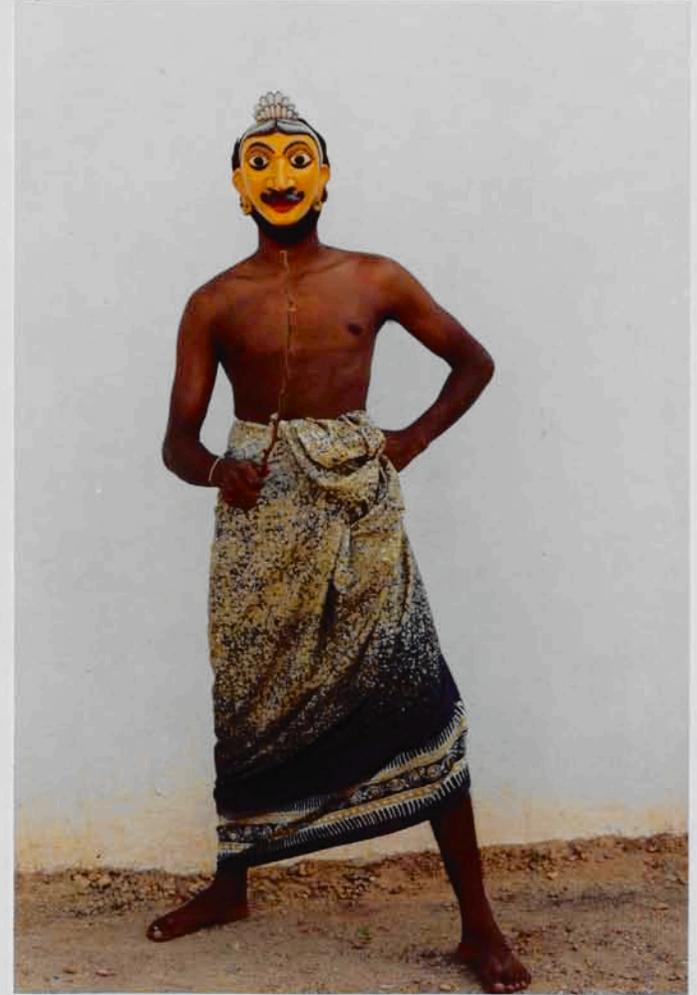
Der Dhompe Weligampitiya, der Mann aus Dhompe, ist ein junger Mann, er ist etwas älter als der Weligampitiya und tritt ein wenig stolz auf. Sein Gesicht ist ebenfalls freundlich, doch es ist sorgenvoll und müde, weil die Arbeit schwer ist.

## Gon Koti Kōlama, Dhompe Weligampitiya Kostüm, Ikonografie



- |                  |  |
|------------------|--|
| 1 Suraya         | Anhänger (auf dem Foto nicht vorhanden)  |
| 2 Yanthram       | Amulethhülse (auf dem Foto nicht vorhanden)  |
| 3 Hembili Patiya | Gürtel mit Tasche aus Hindi-Palmblattstreifen  |
| 4 Kotu Sarama    | Karo-Sarong, es können auch andere Muster verwendet werden.  |
| 5 Kalu Lēnsuva   | Schwarzes Taschentuch (ist in den Gürtel gesteckt und wird auf der Rückseite getragen, ist also im Bild nicht sichtbar). |
| 6 Kalu Kalisama  | Schwarze Hosen   |

Gon Koti Kōlama, Dhompe Weligampitiya





Gon Koti Kōlama, **Dhompe Weligampitiya**  
Kostüm, Bedeutung



1 Anhänger mit Amulethhülle

Dient als Schutz gegen schlechte Einflüsse.

## Gon Koti Kōlama, **Dhompe Weligampitiya** Bedeutung



Der Weligampitiya ist ein einfacher, junger Mann aus dem Dorf Dhompe. Die ikonografischen Details von Maske und Kostüm haben über ihre Funktion keine hinausgehende Bedeutung

Gon Koti Kōlama, Ampe Weligampitiya  
Maske, Proportionen



Kategorie: Puñña Kāri

Proportionen:

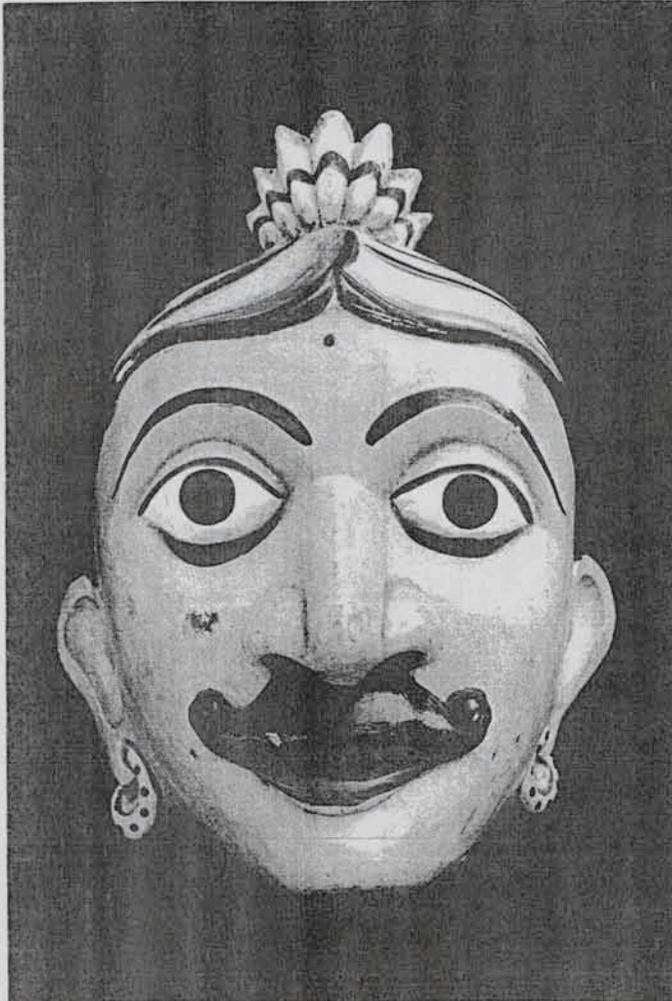
H: 1 HS + 3 F  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D

## Gon Koti Kōlama Ampe Weligampitiya Maske, Ikonografie



- |   |                      |                               |
|---|----------------------|-------------------------------|
| 1 | Jatā Neriya          | Knoten der Kopfbedeckung      |
| 2 | Jatāva               | Kopfbedeckung                 |
| 3 | Weligampitiya Muhuna | Gesicht des Weligampitiya     |
| 4 | Udu Revula           | Oberer Bart                   |
| 5 | Karābu               | Ohrschmuck (aus Kupfer), gelb |

Gon Koti Kōlama, **Ampe Weligampitiya**  
Maske, Bedeutung



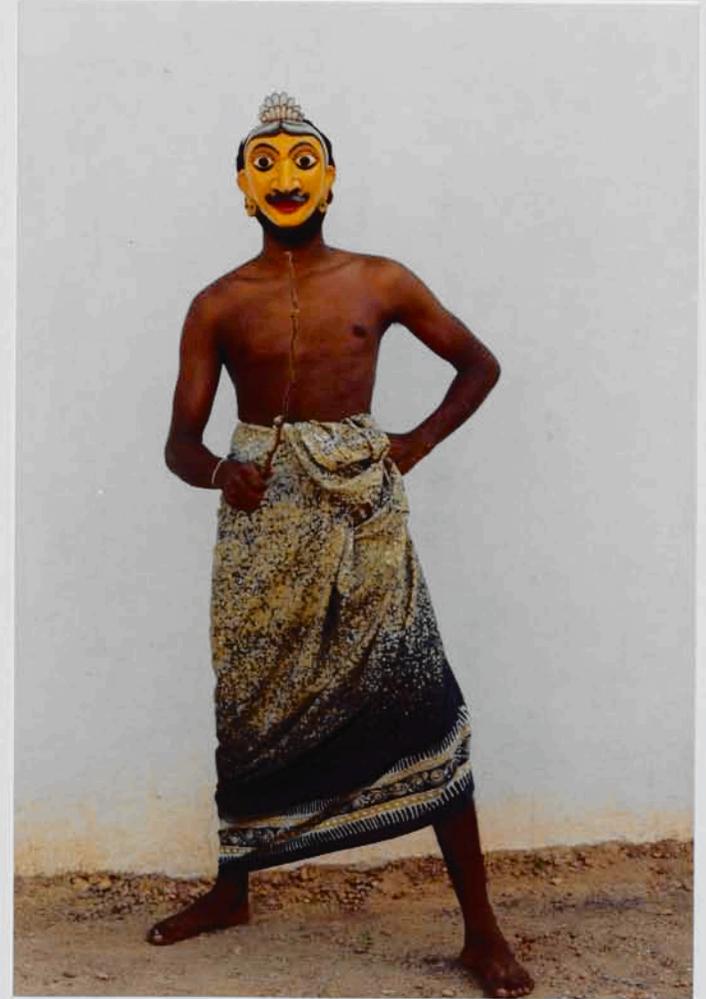
Der Ampe Weligampitiya, der Mann aus Ampe, ist ein junger Mann. Sein Gesicht ist sorgenvoll und müde, weil die Arbeit schwer ist.

## Gon Koti Kōlama, Ampe Weligampitiya Kostüm, Ikonografie



- |                  |  |
|------------------|--|
| 1 Suraya         | Anhänger (auf dem Foto nicht vorhanden)  |
| 2 Yanthram       | Amulethhülle (auf dem Foto nicht vorhanden)  |
| 3 Hembili Patiya | Gürtel mit Tasche aus Hindi-Palmblattstreifen  |
| 4 Kotu Sarama    | Karu-Sarong, es können auch andere Muster verwendet werden.  |
| 5 Kalu Lēnsuva   | Schwarzes Taschentuch (ist in den Gürtel gesteckt und wird auf der Rückseite getragen, ist also im Bild nicht sichtbar). |
| 6 Kalu Kalisama  | Schwarze Hosen   |

Gon Koti Kōlama, Ampe Weligampitiya





Gon Koti Kōlama, **Ampe Weligampitiya**  
Kostüm, Bedeutung



1 Anhänger mit Amulethölise

Dient als Schutz gegen schlechte Einflüsse.

## Gon Koti Kōlama, **Ampe Weligampitiya** Bedeutung



Der Ampe Weligampitiya ist ein einfacher, junger Mann aus Ampe. Die ikonografischen Details von Maske und Kostüm haben über ihre Funktion keine hinausgehende Bedeutung.

Gon Koti Kōlama, **Mahā Marakkalaya/Periya Thambi**  
Maske, Proportionen

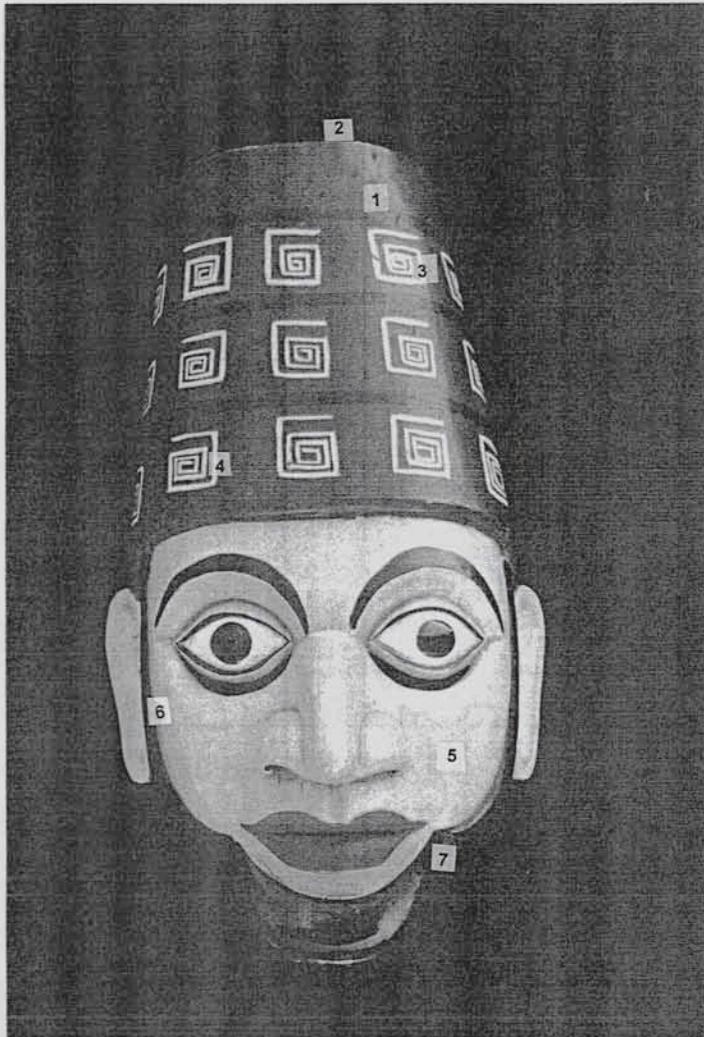


Kategorie Adhi Papā Kāri

Proportionen:

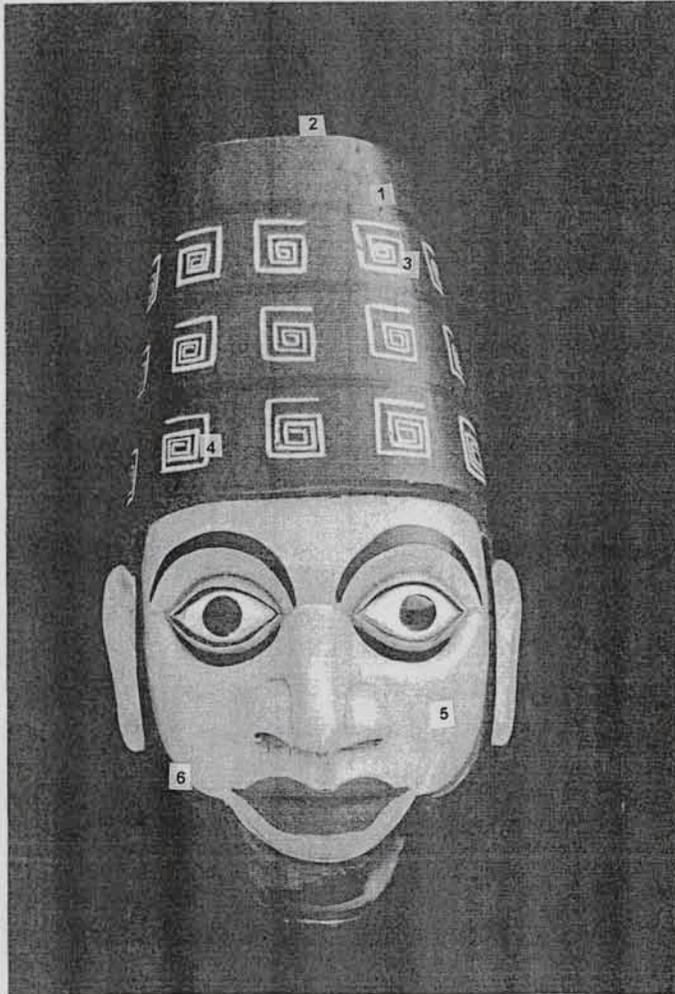
H: 1 HS ohne das letzte Daumenglied (für das Gesicht), 1 HS für die Kopfbedeckung  
B: 1 HS  
T: F+D

## Gon Koti Kōlama, Mahā Marakkalaya/Periya Thambi Maske, Ikonografie



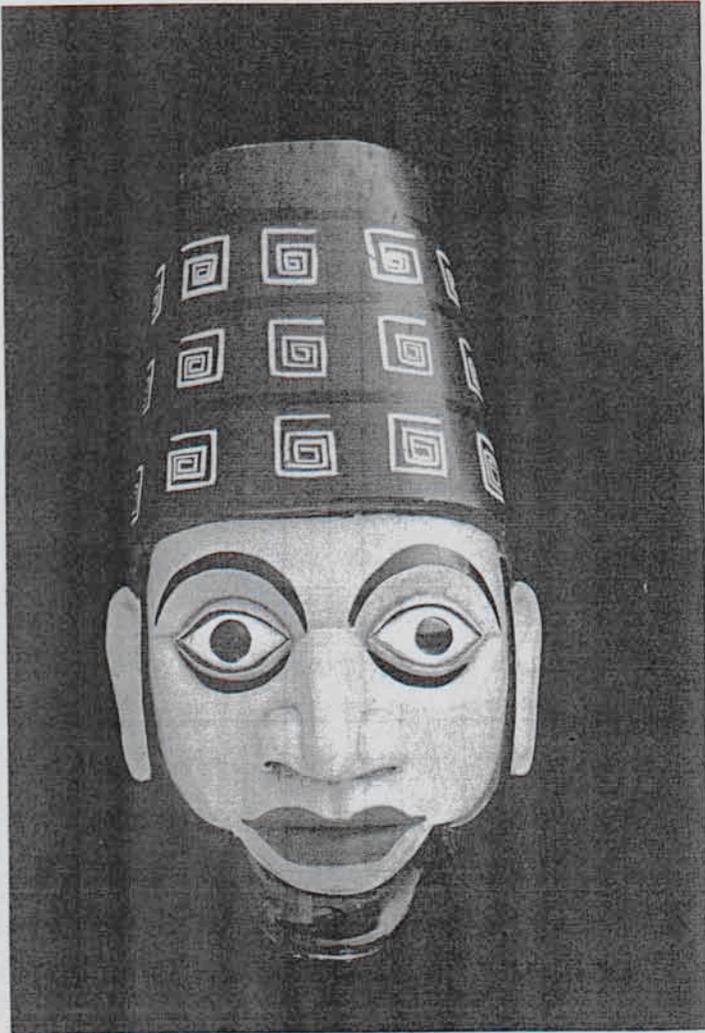
- |   |                      |   |
|---|----------------------|---|
| 1 | Thambi Thoppiya      | Kopfbedeckung des Thambi                      |
| 2 | Mudhun Nūl           | Oberer Fäden                                  |
| 3 | Kombuva Mōsthara     | sinhalaischer Buchstabe für „a“, a-Ornament,  |
| 4 | Ma Mōsthara          | sinhalaischer Buchstabe für „ma“, ma-Ornament |
| 5 | Thambi Muhuna        | Gesicht des Thambi,                           |
| 6 | Kāngul               | Koteletten                                    |
| 7 | Kāngul Samaga Revula | Koteletten mit Bart, Vollbart                 |

## Gon Koti Kōlama, Mahā Marakkalaya/Periya Thambi Maske, Bedeutung 1



- |   |                                  |  |
|---|----------------------------------|--|
| 1 | Kopfbedeckung des Thambi         | Der Periya Thambi (Tamil) [Der große Thambi] gehört zur höchsten Kaste der Muslime.  |
| 2 | Oberer Fäden                     | Diese Troddel symbolisiert den Schwanz des Ochsen. Da die Thambi von den Ochsen leben, ist das Motiv des Ochsen Schwanzes auf die Kopfbedeckung gesetzt. |
| 3 | sinhalaischer Buchstabe für „a“  | Dieser Buchstabe steht nur in Kombination mit anderen und definiert den Laut des folgenden Vokals.   |
| 4 | sinhalaischer Buchstabe für „ma“ | Der Buchstabe „Ma“ steht für Marakalaya. Dieser Buchstabe steht hinter dem „a“.  |
| 5 | Gesicht des Thambi               | Das Gesicht ist dunkelgelb. Es ist die Farbe der Menschen, die aus Marokko gekommen sind.  |
| 6 | Koteletten mit Bart              | Der Vollbart unterstützt das stolze Gehabe des Thambi.   |

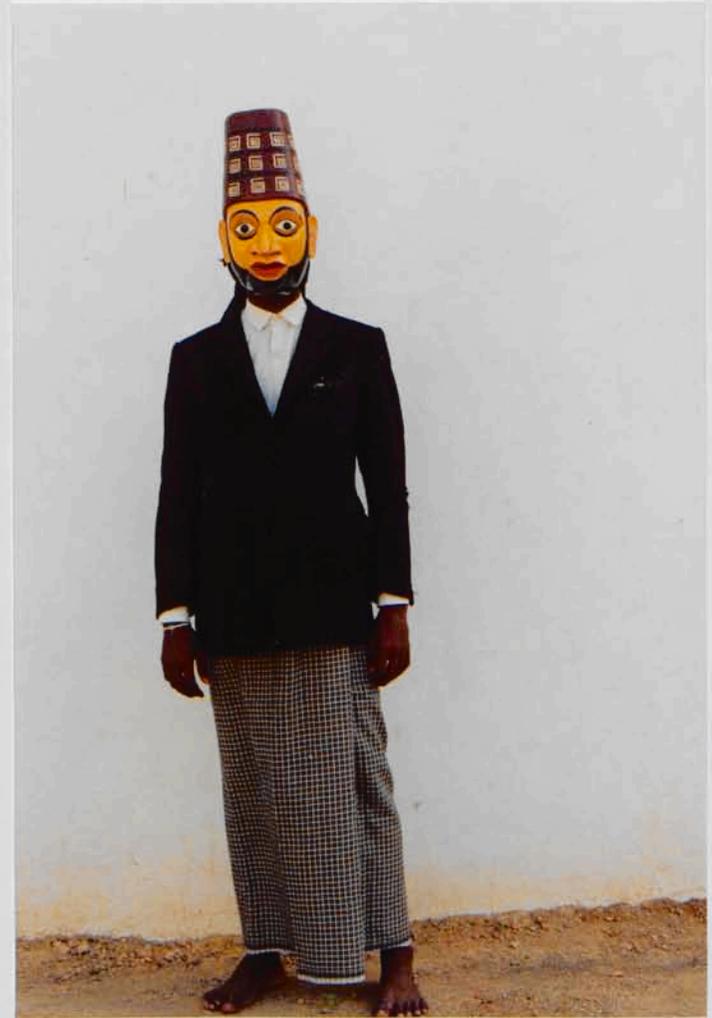
## Gon Koti Kōlama, **Mahā Marakkalaya/Periya Thambi** Maske, Bedeutung 2



Die Schriftzeichen auf der Kopfbedeckung des Thambi zeigen an, dass er als Pilger in Mekka war. Damit hat er einen hohen Status. Er ist ein stolzer Mann mittleren Alters mit einem gerissenen Gesichtsausdruck.

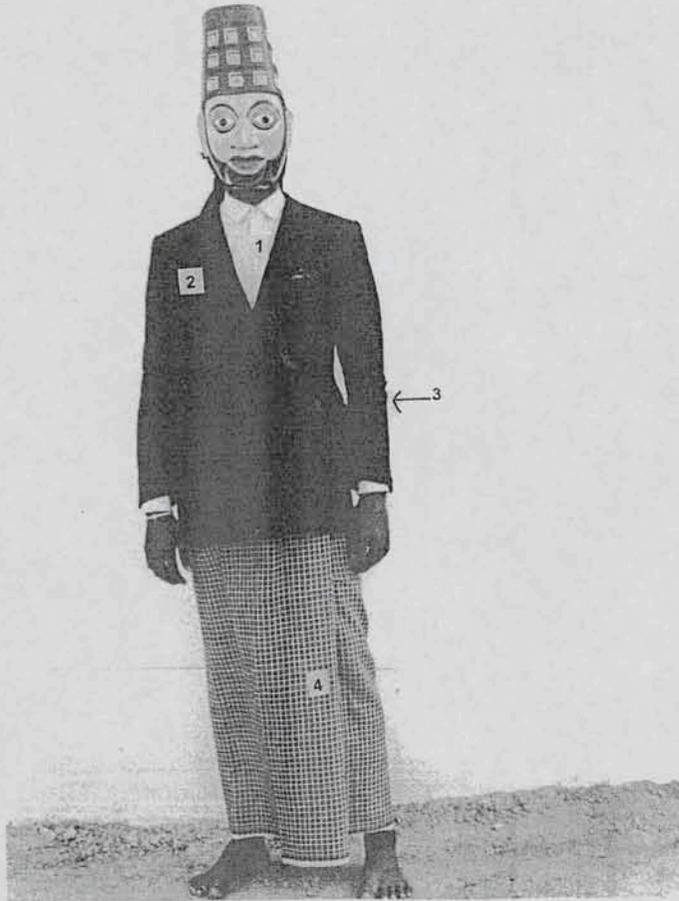
Doch zugleich wird er wegen des Handels mit Rindfleisch von der singhalesischen Bevölkerung verachtet. Das wird durch die Proportion des Gesichtes (es ist kürzer als üblich dargestellt, das verkürzt seine Reputation) und die Troddel auf seiner Kappe angezeigt.

Gon Koti Kōlama, Mahā Marakkalaya/Periya Thambi





Gon Koti Kōlama, Mahā Marakkalaya/Periya Thambi  
Kostüm, Ikonografie



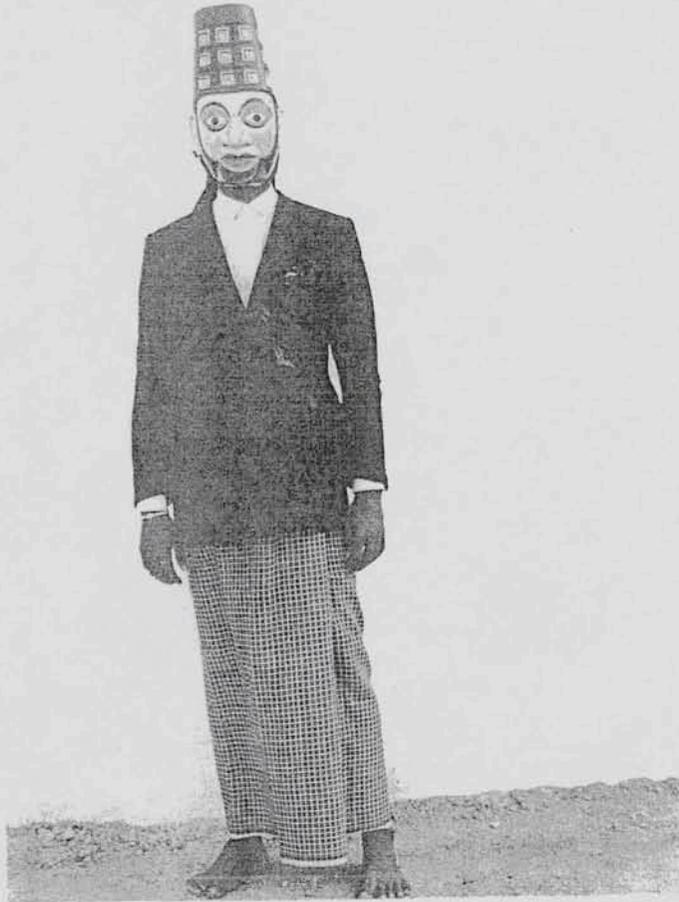
- |   |                   |  |
|---|-------------------|--|
| 1 | Ath Digha Shēteke | Langärmeliges weißes Hemd  |
| 2 | Kalu Kōteke       | Schwarzer Rock/Jacke   |
| 3 | Hembili Patiya    | Gürtel mit Tasche aus den Sprossenblättern der Indhi-Palme<br>(nicht sichtbar) |
| 4 | Kotu Sarama       | Sarong mit Karo-Mustern  |

Gon Koti Kōlama, **Mahā Marakkalaya/Periya Thambi**  
Kostüm, Bedeutung



Bei dem Kostüm handelt es sich um die traditionelle Kleidung muslimischer Händler. Die Kostümteile haben keine über ihre Funktion hinausgehende Bedeutung.

## Gon Koti Kōlama, Mahā Marakkalaya/Periya Thambi Bedeutung



Der „Große Thambi“, ein gerissener Viehhändler, der durch seine Pilgerschaft in der muslimischen Gemeinschaft einen hohen Rang einnimmt und auch entsprechend stolz auftritt, wird von singhalesischer Seite anders gesehen. Diese Händler gelten gemeinhin als Betrüger, sie werden geradezu verachtet, weil sie mit Rindern handeln und diese zum Schlachten verkaufen.

Gon Koti Kōlama, Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi  
Maske, Proportionen



Kategorie

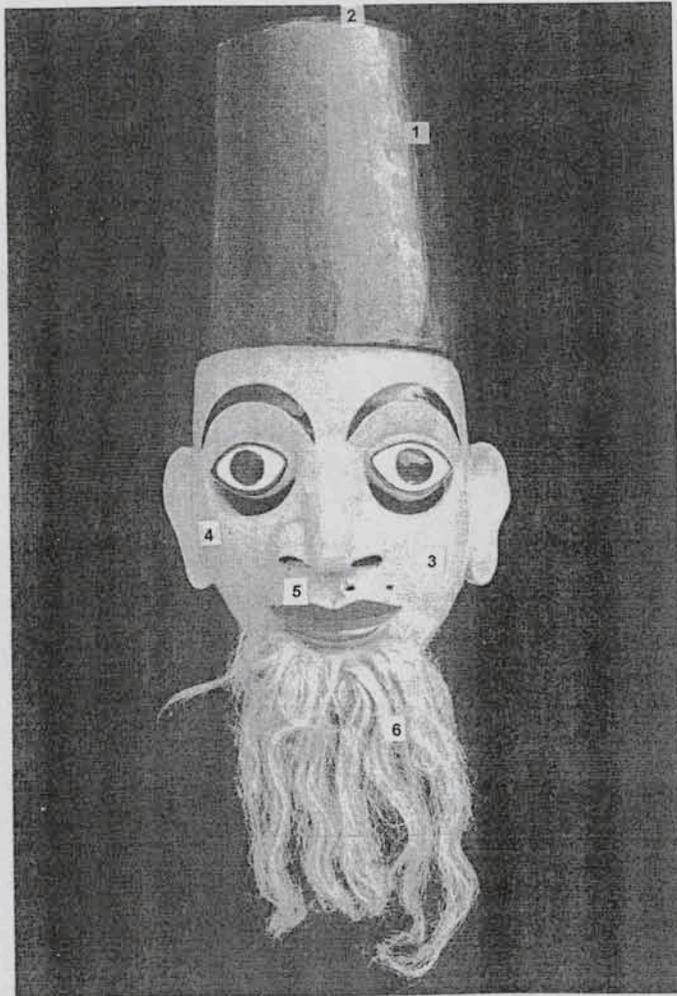
Adhi Papā Kāri

Proportionen:

H:  
B:  
T:

1 HS ohne das letzte Daumenglied (für das Gesicht), 1 HS für die Kopfbedeckung  
1 HS  
F+D

## Gon Koti Kōlama, Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi Maske, Ikonografie



- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1 Thambi Thoppiya | Kopfbedeckung des Thambi                                 |
| 2 Mudhun Nūl      | Oberer Fäden   |
| 3 Thambi Muhuna   | Gesicht des Thambi                                       |
| 4 Kāngul          | Koteletten   |
| 5 Udu Revula      | oberer Bart (fehlt auf dem Foto, Löcher dafür vorhanden) |
| 6 Yati Revula     | unterer Bart   |

## Gon Koti Kōlama, Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi Maske, Bedeutung 1



1 Kopfbedeckung des Thambi

Der Sinna Thambi (Tamil) [Der kleine Thambi] gehört zur höchsten Kaste der Muslime.

2 Oberer Fäden

Diese Troddel symbolisiert den Schwanz des Ochsen. Da die Thambi von den Ochsen leben, ist das Motiv des Ochschwanzes auf die Kopfbedeckung gesetzt.

3 Gesicht des Thambi

Das Gesicht ist dunkelgelb. Es ist die Farbe der Menschen, die aus Marokko gekommen sind.

4 Bart

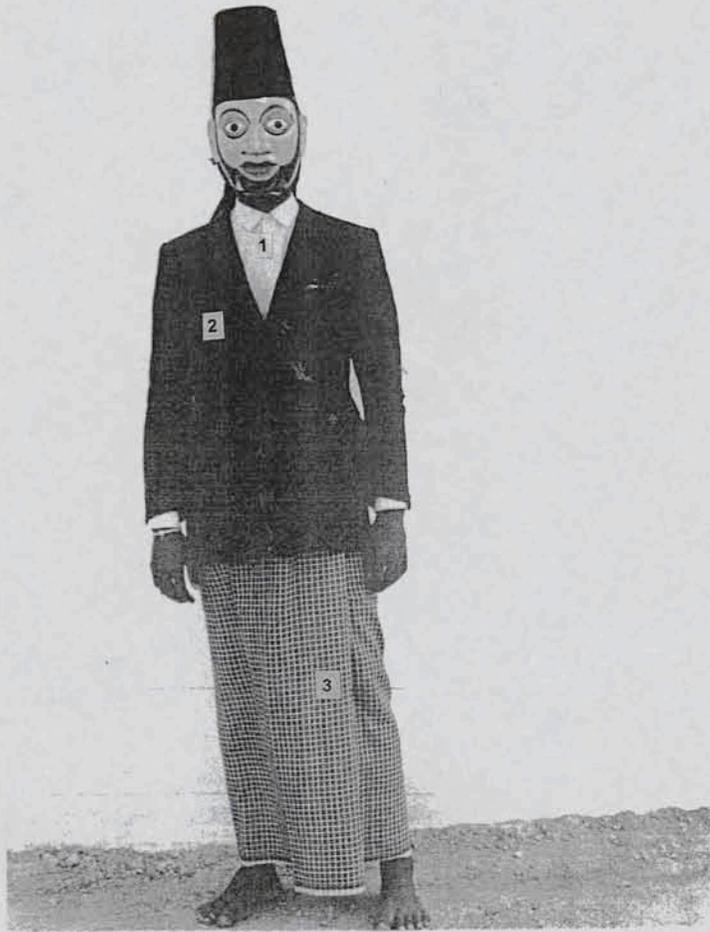
Der Bart unterstützt das stolze Gehabe des Thambi.

Gon Koti Kōlama, **Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi**  
Maske, Bedeutung 2



Der „kleine Thambi“ hat keine Zeichen auf seiner Kopfbedeckung, weil er kein Mekka Pilger ist. Er ist ein junger, stolzer Mann und hat ein gerissenen Gesichtsausdruck.

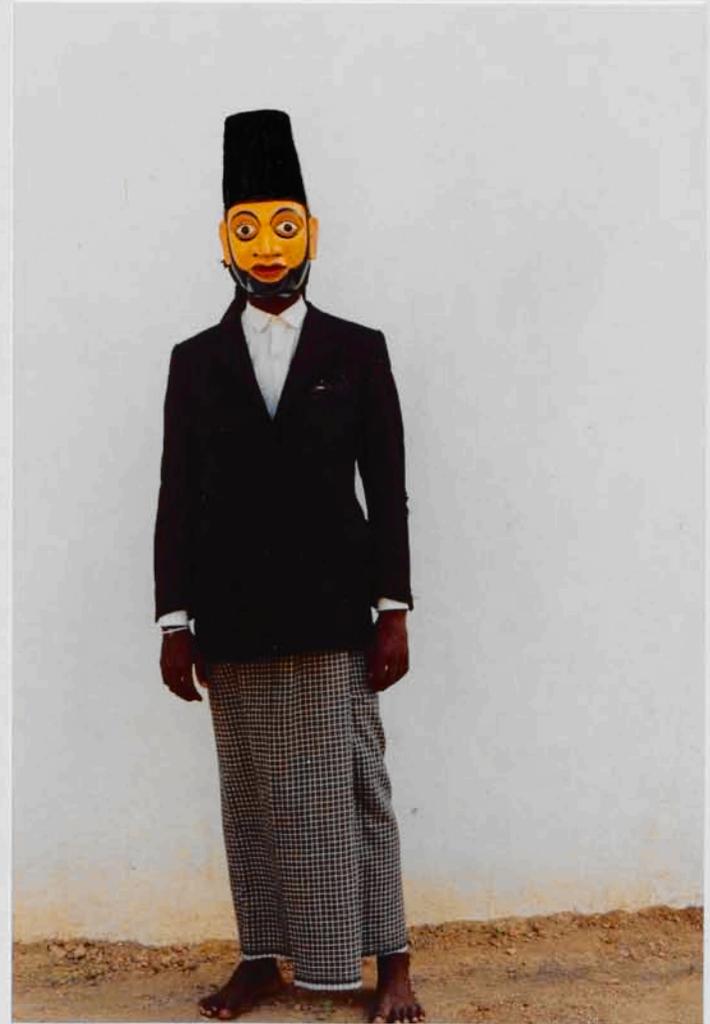
Gon Koti Kōlama, **Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi**  
Kostüm, Ikonografie



- 1 Ath Digha Shēteke
- 2 Kalu Kōteke
- 3 Kotu Sarama

Langärmeliges weißes Hemd  
Schwarzer Rock  
Sarong mit Karo-Mustern

Gon Koti Kōlama, Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi





## Gon Koti Kōlama, Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi Kostüm, Bedeutung



Bei dem Kostüm handelt es sich um die traditionelle Kleidung muslimischer Händler. Die Kostümteile haben keine über ihre Funktion hinausgehende Bedeutung.

## Gon Koti Kōlama, Kudā Marakkalaya/Sinna Thambi Bedeutung



Der „Kleine Thambi“ ist der Partner des „Großen Thambi“, er ist ebenfalls ein gerissener Viehhändler. Von singhalesischer Seite wird er auch als Betrüger angesehen, sie werden geradezu verachtet, weil sie mit Rindern handeln und diese zum Schlachten verkaufen.

Gon Koti Kōlama, Vedhdha  
Maske, Proportionen



Kategorie: Pāpa Kāri

Proportionen

H: 1 HS + 2 F  
B: 1 HS  
T: 1 F+D

## Gon Koti Kōlama, Vedhdha Maske, Ikonografie



- |   |                                       |                                   |
|---|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | Kolla Thoppiya                        | Blätter-Kopfbedeckung             |
| 2 | Kelē Kola                             | Dschungel-Blatt                   |
| 3 | Naial Patiya mit Kelē Mal<br>Mōsthara | Stirnband mit Waldblumen-Ornament |
| 4 | Ravudhra Es                           | Grobe/grausame Augen              |
| 5 | Kāberi Thol                           | Kaffir-Lippen                     |

## Gon Koti Kōlama, **Vedhdha** Maske, Bedeutung 1



- 1 Blätter-Kopf-Bedeckung
- 2 Dschungel-Blatt
- 3 Grausame Augen
- 4 Kaffir-Lippen

Blätter und Blumen der Krone zeigen, dass der Weddha-Junge im Dschungel lebt.

wie 1

Die Augen sind groß und weit aufgerissen und blicken direkt. Sie symbolisieren den grausamen Charakter des Weddha.

Die Lippen sind voll wie die des Afrikaners im Käberi-Kōlama. Sie zeigen die Grobheit des Weddha an.

Gon Koti Kōlama, **Vedhdha**  
Maske, Bedeutung 2



Die Maske zeigt das grobe, ungeschlachte Gesicht eines Vedhdha, eines Jägers, der, wie die Kopfbedeckung zeigt, im Urwald lebt. Das Gesicht ist dunkelgrün, die Augen groß, um die Grobheit des Charakters zu illustrieren. Die Lippen sind voll wie die des Afrikaners im Kābēri-Kōlama. Diese Charakteristika beschreiben, dass der Vedhdha ein unzivilisierter Mensch ist.

Gon Koti Kōlama, Vedhdha





## Gon Koti Kōlama, **Vedhdha** Kostüm, Ikonografie



- 1 Burulla Ina Hedaya
- 2 Kalu Kalisama
- 3 Rasu Pati
- 4 Dhunna

- Hüft-Dekoration aus Burulla-Bättern
- Schwarze Hosen
- Fesselbündchen
- Bogen

## Gon Koti Kōlama, **Vedhdha** Kostüm, Bedeutung



1 Hüft-Dekoration

Der Blätterrock verweist auf den Dschungel, den Lebensort und –raum der Jäger.

2 Bogen

Der Bogen ist die Waffe der Weddha.

## Gon Koti Kōlama, Vedhdha Bedeutung



Die Vedhdha sind eine Jägersgesellschaft und leben im Dschungel. Maske und Kostüm zeigen seinen unzivilisierten Charakter, denn die, die im Dschungel leben, haben keinen oder nur einen geringfügigen Anteil an der Zivilisation.

Da weder die Singhalesen noch die Muslime einen Tiger erlegen können, ist dieser Jäger herbeigerufen worden.

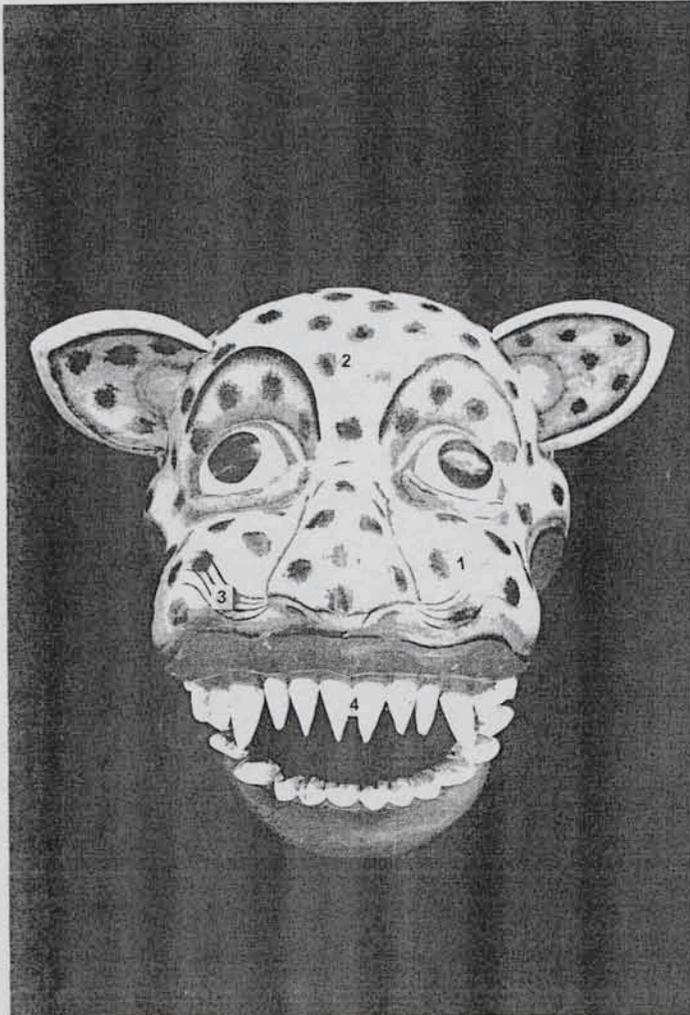
Gon Koti Kōlama, **Kotiya**  
Maske, Proportionen



Kategorie: Pāpa Kāri

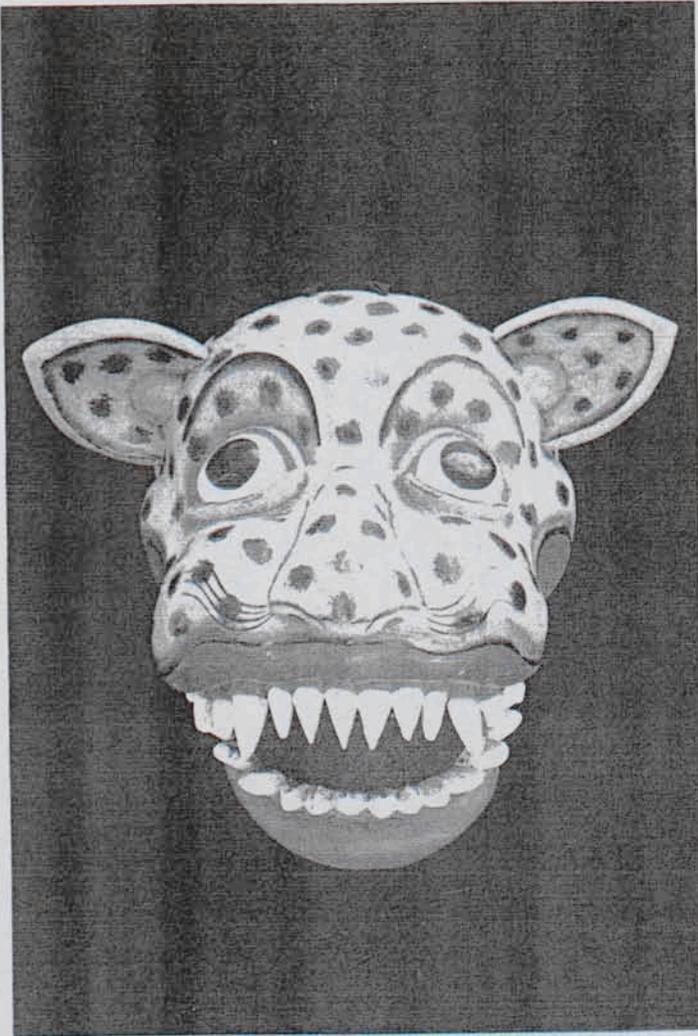
Es gibt keine Maße für diese Maske. Die hintere Öffnung soll etwa 1 HS betragen, damit sie vom Tänzer auch getragen werden kann.

Gon Koti Kōlama, **Kotiya**  
Maske, Ikonografie



- |   |               |  |
|---|---------------|--|
| 1 | Kotiya Muhuna | Maske/Gesicht des „Tigers“             |
| 2 | Pulli         | Zeichnung des „Tigers“, braune Flecken |
| 3 | Revula        | Barb                                   |
| 4 | Koti Dhath    | „Tiger“-Zähne                          |

## Gon Koti Kōlama, **Kotiya** Maske, Bedeutung



Die Maske zeigt das Gesicht eines Leoparden, doch in den Texten zu diesem Kōlam-Stück wird von einem Tiger gesprochen. Er gehört zur Pāpa Kāri-Kategorie, weil er Fleisch frisst. Die ikonografischen Details haben keine über die Darstellung des Tieres hinausgehende Bedeutung.

Gon Koti Kōlama, Kotiya





Gon Koti Kōlama, **Kotiya**  
Kostüm, Ikonografie

- 1 Pulli Kabäya
- 2 Koti Valigaya
- 4 Pulli Kallsama

Gefleckte Jacke

Schwanz des „Tigers“

Gefleckte Hosen

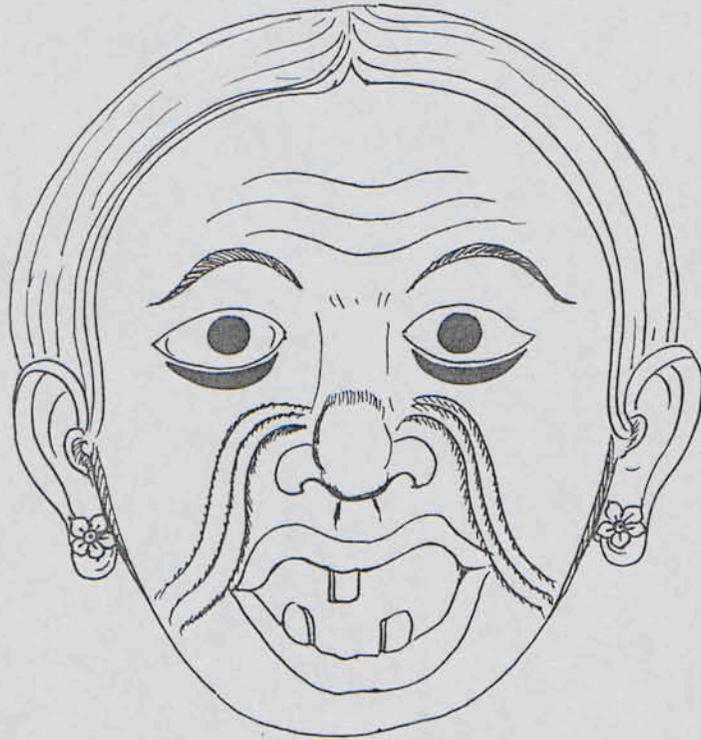


Gon Koti Kōlama, **Kotiya**  
Kostüm, Bedeutung

Die ikonografischen Details des Kostüms haben keine über die Deskription hinausgehende Bedeutung  
Maske und Kostüm zeigen einen „Tiger“.



Gon Koti Kōlama, **Marakkala Āchchi**  
Maske, Proportionen



Kategorie: Adhi Pāpa Kāri

Proportionen:

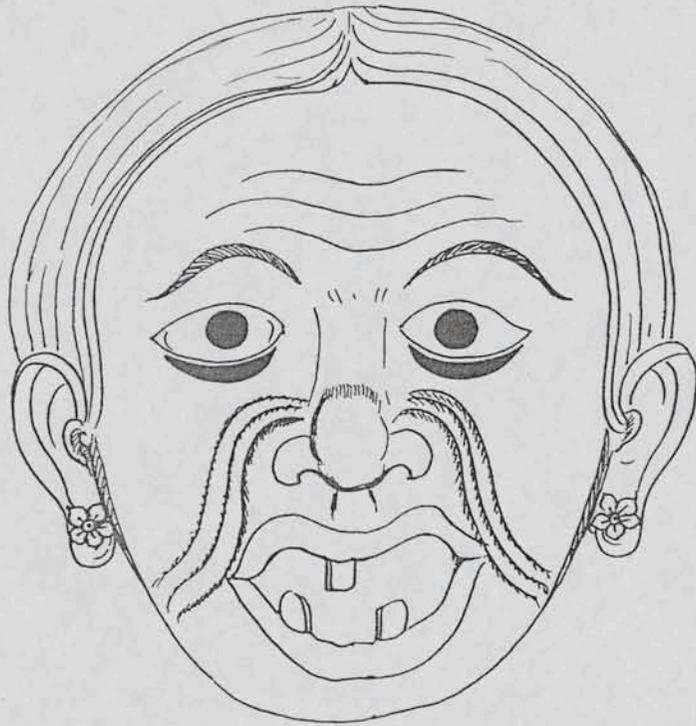
H: 1 HS  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D

# Gon Koti Kōlama, **Marakkala Āchchi** Maske, Ikonografie



- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Marakkala Āchchi Muhuna | Gesicht der Marakkala Großmutter, ocker                |
| 2 | Kodaya                  | Haare, grau  |
| 3 | Nalal Reli              | Stirn-Falten   |
| 4 | Kambul Reli             | Wangen-Falten  |
| 5 | Lombu Kata              | lückenhaftes/schadhaftes Gebiß                         |
| 6 | Mal Karābu              | Blumen-Ohringe, goldfarben, rot oder grün in der Mitte |

Gon Koti Kōlama, **Marakkala Āchchi**  
Maske, Bedeutung



Die Maske zeigt das Gesicht einer alten Frau.

## Gon Koti Kōlama, Marakkala Āchchi Kostüm, Ikonografie



- 1 Mottakkiliya in Mai Mōsthara
- 2 Mottakkili Vātaya in Gal Binduwa Mōsthara und Liya Wel Mōsthara und Gini Silu Mōsthara
- 3 Ath Kota Hettaya
- 4 Ath Walalu
- 5 Neri Pata
- 6 Chīththaya
- 7 Chīththa Vātiya in Liya Wel Mōshtara und
- 8 Kalu Kalisama
- 9 Rasu Pati

Schleier, rot, in Blumen-Ornament, cremefarben

Saum des Schleiers in Edelstein-Ornament, schwarz und Ranken-Ornament, schwarz und Feuer-Flammen Ornament, schwarz

kurze-Ärmel-Bluse, cremefarben

4 Armreifen

Gewandfalte, cremefarben

Wickelrock in Blumenmuster, cremefarben, rot, schwarz

Wickelrock-Saum in Ranken-Ornament, rot

Schwarze Hosen

Fesselbündchen, cremefarben, bunte Linien

## Gon Koti Kōlama, **Marakkala Āchchi** Kostüm, Bedeutung



1 Schleier

Der Schleier gehört zur Kleidung muslimischer Frauen.

Marakkala Āchchi ist eine alte muslimische Frau.



